EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 12. 2. 2020
COM(2020) 59 final

2020/0027 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade Medzinárodnej organizácie civilného letectva, pokiaľ ide o prijatie zmien viacerých príloh k Chicagskemu dohovoru

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade Medzinárodnej organizácie civilného letectva (ICAO) v súvislosti s plánovaným prijatím nasledujúcich zmien príloh k Dohovoru o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagsky dohovor“) Radou ICAO na jej 219. zasadnutí:

– prijatie zmeny 176 k prílohe 1,

– prijatie zmeny 79 k prílohe 3,

– prijatie zmeny 61 k prílohe 4,

– prijatie zmeny 44 k prílohe 6, časť I,

– prijatie zmeny 37 k prílohe 6, časť II,

– prijatie zmeny 23 k prílohe 6, časť III,

– prijatie zmeny 92 k prílohe 10, zväzok I,

– prijatie zmeny 92 k prílohe 10, zväzok II,

– prijatie zmeny 52 k prílohe 11,

– prijatie zmeny 18 k prílohe 13,

– prijatie zmeny 15 k prílohe 14, zväzok I,

– prijatie zmeny 9 k prílohe 14, zväzok II,

– prijatie zmeny 41 k prílohe 15,

– prijatie zmeny 13 k prílohe 16, zväzok I,

– prijatie zmeny 10 k prílohe 16, zväzok II,

– prijatie zmeny 1 k prílohe 16, zväzok III,

– prijatie zmeny 13 k prílohe 18.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve

Cieľom Chicagskeho dohovoru je regulovať medzinárodnú leteckú dopravu. Chicagsky dohovor nadobudol platnosť 4. apríla 1947 a bola ním zriadená Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO).

Všetky členské štáty sú zmluvnými stranami Chicagskeho dohovoru.

2.2. Rada Medzinárodnej organizácie civilného letectva

ICAO je špecializovanou agentúrou Organizácie Spojených národov. K jej cieľom patrí rozvíjať zásady a techniky medzinárodnej leteckej navigácie a podporovať plánovanie a rozvoj medzinárodnej leteckej dopravy.

Rada ICAO je stálym orgánom ICAO, ktorého členmi je 36 zmluvných štátov zvolených zhromaždením ICAO na obdobie troch rokov. Na obdobie 2019 – 2022 je v Rade ICAO zastúpených viacero členských štátov.

Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru patrí k povinným funkciám Rady ICAO prijímanie medzinárodných noriem a odporúčaných postupov v podobe príloh k Chicagskemu dohovoru.

2.3. Pripravovaný akt Rady Medzinárodnej organizácie civilného letectva

Rada ICAO má na svojom 219. zasadnutí prijať zmeny príloh k Chicagskemu dohovoru (ďalej len „pripravované akty“). Podrobnosti sú uvedené v prílohe k navrhovanému rozhodnutiu Rady.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Rada ICAO má na svojom 219. zasadnutí, ktoré sa začne 2. marca 2020, prijať viacero zmien rôznych príloh k Chicagskemu dohovoru v oblasti bezpečnosti, životného prostredia a leteckej navigácie. Podrobnosti sú uvedené v prílohe k navrhovanému rozhodnutiu Rady.

V prílohe sa v súvislosti s každým bodom odkazuje aj na príslušné právne predpisy Únie. Z toho vyplýva, že všetky zmeny sa vzťahujú na oblasti, ktoré sú do veľkej miery zahrnuté v práve Únie, a teda patria do výlučnej vonkajšej právomoci Únie.

V tomto kontexte a so zreteľom na príslušné právne predpisy Únie je pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať na 219. zasadnutí Rady ICAO, podporiť navrhované zmeny. V niektorých prípadoch sa takáto podpora konkretizuje pripomienkami, ktoré sa týkajú podrobností, ale nemajú vplyv na všeobecné zásady, z ktorých navrhované zmeny vychádzajú. Všetky podrobnosti sú uvedené v prílohe k navrhovanému rozhodnutiu Rady.

4. PRÁVNY ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody*.“

Článok 218 ods. 9 ZFEÚ sa uplatňuje bez ohľadu na to, či je Únia členom predmetného orgánu alebo zmluvnou stranou dohody[1].

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“[2].

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Rada Medzinárodnej organizácie civilného letectva je orgán zriadený dohodou, konkrétne Dohovorom o medzinárodnom civilnom letectve.

Akty, ktoré má Rada Medzinárodnej organizácie civilného letectva prijať, predstavujú akty s právnymi účinkami. Pripravované akty majú právne účinky, pretože sa nimi zmení niekoľko

[1] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, bod 64.

[2] Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

noriem, na základe ktorých môže vzniknúť záväzná právna povinnosť podľa článkov 37 a 38 Chicagskeho dohovoru.

Pozmeňujúcimi návrhmi sa okrem toho zavádza niekoľko zmien označených ako „odporúčania“. Napriek ich označeniu majú uvedené „odporúčania“ taký charakter, ktorým sa mení právny stav podľa platných noriem.

Plánované akty nedopĺňajú ani nemenia inštitucionálny rámec dohody.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, zatiaľ čo druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaných aktov súvisí so spoločnou dopravnou politikou.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 100 ods. 2 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 100 ods. 2 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

2020/0027 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie v Rade Medzinárodnej organizácie civilného letectva, pokiaľ ide o prijatie zmien viacerých príloh k Chicagskemu dohovoru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohovor o medzinárodnom civilnom letectve (ďalej len „Chicagsky dohovor“), ktorý reguluje medzinárodnú leteckú dopravu, nadobudol platnosť 4. apríla 1947. Na jeho základe sa zriadila Medzinárodná organizácia civilného letectva (ICAO).

(2) Členské štáty sú zmluvnými štátmi Chicagskeho dohovoru a členmi ICAO, pričom Únia má v určitých orgánoch ICAO štatút pozorovateľa.

(3) Podľa článku 54 Chicagskeho dohovoru môže Rada ICAO prijímať medzinárodné normy a odporúčané postupy.

(4) Rada ICAO má na svojom 219. zasadnutí, ktoré sa začína 2. marca 2020, prijať určitý počet zmien rôznych príloh k Chicagskemu dohovoru v oblasti bezpečnosti, životného prostredia a leteckej navigácie. Tieto zmeny sa týkajú príloh 1, 3, 4, 6, 10, 11, 13, 14, 15, 16 a 18.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Rade ICAO, keďže navrhované zmeny majú právny účinok vzhľadom na to, môžu v celistvosti alebo sčasti rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnych predpisov Únie uvedených v prílohe k tomuto rozhodnutiu. Plánované zmeny budú po prijatí záväzné pre všetky štáty ICAO vrátane všetkých členských štátov v súlade s obmedzeniami stanovenými v Chicagskom dohovore a v rámci nich. V článku 38 Chicagskeho dohovoru sa od zmluvných štátov vyžaduje, aby v rámci mechanizmu oznamovania odchýlok organizácii ICAO oznámili, ak majú v úmysle odchýliť sa od normy.

(6) Únia podporuje politiky uvedené v zmenách, pretože prispievajú k zlepšeniu bezpečnosti letectva a environmentálnych noriem.

(7) Pozíciu Únie vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú členmi Rady ICAO, konajúc spoločne,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 219. zasadnutí Rady ICAO, je stanovená v prílohe.

Článok 2

Pozíciu uvedenú v článku 1 vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú členmi Rady ICAO, konajúc spoločne.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli

Za Radu
predseda